

## تأثیر عامل تبعیض در یوگسلاوی سابق

جمهیر متحده یوگسلاوی سابق که امروزه شاهد نلایش آن هستیم از جمهوریهای زیر تشکیل شد:  
بود:

- ۱ - صربستان (صریبیه)
- ۲ - کرواتیه
- ۳ - اسلوونیه
- ۴ - بوسنی هرزگوین
- ۵ - مونته نگرو
- ۶ - مقدونیه

علاوه بر به اصطلاح جمهوریهای فوق، دو منطقه خود گردان یا خود مختار هم در یوگسلاوی وجود داشت که منطقه خود مختار و یوودین (Voivodine) و دیگری منطقه خود مختار کوزوو بوده است. این دو منطقه به ترتیب در جنوب و شمال صربستان قرار دارند.

یوگسلاوی سابق به کشورهای ایتالیا، اتریش، مجارستان، رومانی، یونان، بلغارستان و آلبانی محدود می‌شد. جمعیت این کشور در سال ۱۹۸۱ بالغ بر ۲۴۲۵ هزار نفر بوده و شهرهای عمده، آن کشور شامل بلگراد سابق (مرکز یوگسلاوی) و صربستان امروزه، زاگرب مرکز کروواسی، سارایوو مرکز بوسنی هرزگوین، اسکویه مرکز مقدونیه بود.

بعد از تجزیه یوگسلاوی، دو جمهوری کرووات و اسلوونیه، جمهوری جدید کروواسی را تشکیل دادند. جمهوری دیگر آن بوسنی هرزگوین بوده که هسته اصلی مناقلات فعلی در آنجا فرار گرفته و همه روزه اخبار ناگواری از رفتار غیر انسانی صربها با مسلمانان آن منتشر می‌گردد. جمهوری صربستان که ظاهراً از اتحاد صربستان و منطقه خود مختار و یوودین تشکیل شده است و وضعیت سایر مناطق آن یعنی مقدونیه، مونته نگرو و کوزوو هنوز در هاله‌ای از ابهام قرار دارد. و نمی‌توان گفت که سرنوشت این مناطق چگونه خواهد بود. مخصوصاً منطقه کوزوو که ساکنین آن غالباً

مسلمان و آلبانیایی نیارند و در جوار کشور آلبانی نیز قرار دارند و بعضاً از اتحاد آن با دو جمهوری دیگر مقدونیه و مونته نگرو نیز گفتگو می‌شود. بمنظور روشن شدن موفقیت جغرافیایی هر یک از مناطق یاد شده، نقشه سیاسی یوگسلاوی سابق ذیلآ آورده شده است.



یوگسلاوی تحت حکومت طولانی مدت مارشال تیتو با ایدئولوژی موسیاگیستی اداره شد و فراتر از این در تلاش برای ایجاد موازنۀ سیاسی بین دو قطب قدرت جهان بهمراه ناصر، نهرو، سوکارنو موفق شد نهضت عدم تعهد را پایه گذاری نماید.

با مرگ تیتو و بروز شرایط جدید جهانی جماهیر متحده یوگسلاوی در مدتی کوتاه متلاشی شد و کشورهای جدیدی بجای آن متولد شدند. تردیدی نیست که فشارهای سیاسی برون مرزی در بروز این پدیده مؤثر بوده‌اند و نمونه بارز دخالت دیگران در سرنوشت ساکنین یوگسلاوی سابق را می‌توان امروزه در وضعیت بوسنی و هرزگوین و تقسیماتی که برای آن منظور شده است بوضوح دریافت و شاید ناخوشایندتر این باشد که چنین سرنوشتی احتمالاً در انتظار برخی از کشورهای دیگر بوده کشورهای جهان سوم باشد و انسانهایی که امروزه در این مجتمع بعنوان هموطن با یکدیگر زندگی و

تلاش می کنند فردا چنان اسیر مداخلات اجنب گردند که همه آن شعارها و تلاش‌های دوستانه، بردرانه، هم‌میهنه و متربقانه!! و غیر اینها جای خود را به دشمنی‌های هولناک، بی‌رحم و ویرانگر داده و دستهایی که روزی برای ابراز محبت، باسرعت و قدرت همدیگر را می‌فرد بهمان سرعت یا حتی سریعتر قبضه سلاح را فشرده و یکدیگر را آماج اصلی انواع عدوانها فرار دهند.

اما یک واقعیت قابل انکار نیست و آن اینکه این مداخله‌گران خارجی تنها با انجام تبلیغات سیاسی نمی‌توانند مردم را، به استیاق مدینه فاضله، نوع غربی آن، فاصله جان یکدیگر سازند، بلکه از قبل زینه‌های دشمنی و اختلاف ایجاد شده و مدت‌ها بصورت آتش زیر خاکستر باقی مانده و بعد هم با وزش اولین باد شعله‌ور گردیده است. بعبارت دیگر مسائل و مشکلاتی وجود داشته که مدت‌ها بدان توجه نشده است و یا اگر هم توجه شده در اولویت نبوده و هرگز هم بهای لازمه را بدان نداده‌اند تا کار از مرحله حل مصالحت آمیز گذشته و بجای موافقت در حل مشکلات به موافقت در مخالفت رسیده‌اند و ناگزیر در اولین فرست تهام همت و توان و هستی گروههای مختلف صرف نابودی یکدیگر شده است و بنیادیان شعار انسانیت و اخوت دیروز به دشمنان قسم خورده امروز تبدیل شده‌اند.

حال اگر چنین تصور شود که مسئولین دیروز یوگسلاوی از ریشه‌های تبعیضات و تفاوت‌ها بی‌خبر بوده‌اند یا اگر هم مطلع بوده‌اند قادر به ارزیابی ابعاد و اهمیت آن نبوده‌اند، تصوری است باطل و نارسا و دور از واقعیت، به همین دلیل در نوشتابار زیر خواهیم دید که هم آگاه بوده‌اند و هم ارزیابی کرده بودند کسی چه می‌داند شاید هم تحلیل گران یوگسلاوی از آزادی بیان کافی برخوردار نبوده‌اند. اما بلا شک زورمداران جز منطق چماق مطفی نمی‌شandasند و گوشستان نیز با سخن معقول نآشناست.

در مقاله زیر که متکی به تحقیقات انجام شده در یوگسلاوی است ابعادی از وجود تبعیض در یوگسلاوی آنهم تنها در زمینه‌ای که با موضوع فصلنامه مربوط است. مطرح می‌شود تا فاصله و شکاف عمیق بین شعار و عمل نشان داده شود و تاملی باشد بروضیهای مشابه در سایر جوامع.

در این گزارش تفاوت سطح مرگ و میر زنان در یوگسلاوی و توجیهات مسئلان و محققان آن در توجیه این تفاوت‌ها مطرح می‌شود. صاحبظران این رشتہ می‌دانند که تفاوت امید زندگی یا سطح مرگ و میر بین دو گروه از جمیعت ناشی از تأثیر عوامل متعددی است که یکی از آنها بهداشت و درمان است. تأثیر سایر عوامل چون درآمد سرانه نوع شغل، شرایط کار، بهداشت اجتماعی، رعایت حقوق مردم، میزان برخورداری از رفاه اجتماعی، تامین جانی و مالی و امثال اینها نیز در این تفاوت و تغییرات آن مؤثرند.

همچنین می‌دانیم که وضع تغییرات مرگ و میر چگونه است. در اکثر جوامع سنتی امید زندگی زن و مرد یا متوسط طول عمر احتمالی آنها بهم نزدیک بوده و اندکی بسود مردان است، با بهبود شرایط زندگی، متوسط طول عمر نیز افزایش می‌یابد و اگر امید زندگی بحدود نصت سال رسید تقریباً متوسط طول عمر زن و مرد یکسان می‌شود و چنانچه باز هم بهبودی در سطح زندگی ایجاد شود، میزان برخورداری زنان از امکانات زندگی افزایش می‌یابد. در نتیجه افزایش متوسط طول عمر زنان اندکی سریعتر از مردان خواهد بود. اطباء عموماً امتیاز بیولوژیکی خفیفی برای زنها قائلند و

آنها را در برابر بیماریها و مرگ مقاومت‌راز مردان می‌دانند. این برتری بیولوژیکی، در اثر زایمانهای مکرر و خطرات ناشی از آن و پایین بودن سطح زندگی که فشار بیشتری را متوجه زنان می‌سازد خشی می‌گردد سایر عوامل خشی کننده امتیاز مذکور در عرف بعضی از جمیعت شناسان با مفهوم تفاوت شرایط زندگی زن و مرد تحت تأثیر بعضی از فرهنگها تعبیر می‌شود هنلاً بالا بودن میزان مرگ و میر مردان (در مقایسه با زنان) در جوامعی چون: آلمان، فرانسه، زاپن و ایالات متحده و امثال این کشورها به تأثیر عواملی چون اعتیاد به مواد مخدر والکلیسم و اشکال دیگر مصرف و حتی خطر جویی بیشتر مردان نسبت داده می‌شود. گروهی از جمیعت شناسان معتقدند که در اروپای قدیم، هندوستان، چین و شمال آفریقا نیز وضع به ترتیبی که قبل از گفته شد، بوده ولی امروزه در اروپا بسود زنان تغییر کرده است در حالیکه در سایر نقاط نزدیک به توازن قبلى و تا حدی بزیان زنان باقی مانده است. یعنی در این جوامع میزان مرگ و میر دختران خردسال بدون شک بالاتر از پسران همسن است.

در جدول شماره ۱ کل جمیعت منطقه خود مختار کوززو و جمهوری بوسنی هرزگوین آورده شده است. بطوريکه ملاحظه می‌گردد تنها دو گروه از مسلمانان یعنی مسلمانان آلبانیایی تبار و مسلمانان اسلام مورد اشاره قرار گرفته‌اند و در مورد سایر مسلمانان از جمله مسلمانان صرب و ترک و غیره مطلبی ذکر نشده است مسلماً اگر تحقیق مشابهی در مورد آنها نیز انجام گیرد مشخص می‌شود که بین مسلمانان ترک و مسلمانان صرب و جامعه مسلمان و غیر مسلمان یوگسلاوی تفاوت بارزی وجود دارد. در هر حال از جمع جمیعت ۱۵۸۴ هزار نفری کوززو بالغ بر ۱۲۸۶ هزار (تنها از دو تیره اسلام آلبانیایی) مسلمان بوده و جمع آلبانیایی‌ها در کل یوگسلاوی به ۱۷۳۱ هزار نفر و جمع اسلام‌های مسلمان به ۲ میلیون نفر بالغ گردیده است.

از جمیعت ۱۲۶ هزار نفری بوسنی هرزگوین ۱۶۳۰ هزار نفر مسلمان اسلام بوده‌اند و ۲۰۸۳ هزار نفر باقیمانده از سایر مسلمانان و غیر مسلمانان تشکیل گردیده است و در مجموع از جمیعت  $\frac{22}{4}$  میلیون نفری یوگسلاوی بیش از  $\frac{6}{5}$  میلیون نفر مسلمان بوده‌اند که در اینجا فقط به وضعیت  $\frac{3}{7}$  میلیون نفر آنها اشاره شده است. و در مورد ۴ هزار تاجیک (فارسی زبان) و ۱۰۱ هزار ترک مسلمان هم صحبتی بیان نیامده است.

یادآور می‌شود که در یوگسلاوی سابق تفاوت مرگ و میر زنان مسلمان و غیر مسلمان بگونه دیگری تعبیر می‌شده است و عده‌ای از متخصصین آن جامعه در بیان این تفاوت‌ها عامل دینی را دخالت داده و سعی داشتند که تأثیر اخلاق اسلامی در رفتارهای خانوادگی را علت اصلی تفاوت بین مرگ و میر زنان مسلمان و غیر مسلمان معرفی کنند. در جای دیگر هم شاهد بودیم که سعی می‌شد بالا بودن میزان باروری زنان مسلمان را ناشی از اعتقادات دینی آنها دانسته و بجای جاره‌جویی و رفع مظالم زن و مرد مسلمان، توجیهی برای تبعیضات اجتماعی پیدا کنند. این مسئله و مسائل مشابه در چندین سمینار و در بسیاری از گزارشات تحقیقاتی منعکس شده است که بعنوان مثال می‌توان به تحقیقات انجام شده در مورد لبنان، مصر، مالزی... و کشورهای مشابه و تفاوت‌های موجود و مشاهده شده در رفتارهای باروری و مرگ و میر زن و مرد مسلمان و غیر مسلمان در این گزارشات اشاره کرد. بحث مشابهی در مورد ازدواج و تفاوت الگوی ازدواج زنان و مردان مسلمان و غیر مسلمان در سمینار قاهره

طرح شد که با دخالت دانشمندان عرب در مورد برقراری زودتر رابطه جنسی در بین غیر مسلمانان و میانگین واقعی سن ازدواج در بین آنان تبیین مسائل، موضوع مسکوت ماند. و اشاره به تفاوت قابل ملاحظه شرایط اقتصادی - اجتماعی بین دو گروه در آن سمینار هم تحت عامل دین را علت العلل پایین بودن سن ازدواج در بین زن و مرد مسلمان معرفی کردند ولی بیانات محققین عرب شرکت کننده مؤثر افتاد. یوسف کوربیاز از دانشمندان یوگسلاوی که شاهد تفاوتها و تبعیضها در یوگسلاوی سابق بوده مانند اسلام خود بجای توجه به عامل تبعیض باطرح فرضیه جدیدی سعی نموده است که این تبعیضهای ناروا را ناشی از مسائل فرهنگی معرفی نماید. نشریه *Populatzn* می‌نویسد:

"آیا بجای جستجوی تأثیر احکام و قوانین اسلام در رفتارهای خانوادگی مسلمانان نباید اثرات فرهنگ مدیترانه‌ای یا تأثیر محسوس قومیت در میان بعضی از ملل جدا شده از اروپای جنوبی را جستجو کیم"

این نویسنده سعی کرده است آلبانیاییها و آلبانی تباران را عامل فرهنگ سختگیری به زنان خانواده معرفی کرده و این تبعیض و تفاوت را ناشی از فرهنگ مدیترانه‌ای بشناساند. و می‌نویسد:

"آلبانیاییهای یوگسلاوی را می‌توان بر مبنای آمارهای آنسانی از سایر ملیتیهای یوگسلاوی تشخیص داد. بالآخر بودن میزان باروری آنان و مرگ و میر بیشتر زنان در بین آنها وسیله شناخت آنان است و میزان مرگ و میر دختران هنوز هم زیاد ولی مرگ و میرهای ناشی از زایمان بسیار تقلیل یافته است. بالا بودن میزان مرگ و میر زنان بدون شک ناشی از عدم دستیابی زنان به حقوق و موقعیت مناسب خود می‌باشد. این برخورد طبقاتی با زن آلبانیایی را (حقیر و پست شمردن او و نتایج تأثیب‌بار آن را که در میزان مرگ و میر زنان منعکس شده) می‌توان با نگرش اسلام به زن مرتبه دانست. اما زنان آلبانیایی تنها زنان مسلمان در یوگسلاوی نیستند بلکه مسلمانان اسلامی الاصل نیز هستند که تعدادشان نیز بیشتر است و هم‌زمان با آنان مسلمان شده‌اند. میزان مرگ و میر گروه اخیر زیاد نیست و در همان حدود میزان مرگ و میر صربها و کروواتهای غیر مسلمان قرار دارد. اما میزان باروری و سطح توسعه آنها در حد آلبانیاییهای است.

آلبانیاییها دارای فرهنگ مدیترانه‌ای هستند، منطقه‌ای که صرفوظ از تعلقات مذهبی (مسیحی یا مسلمان) همواره زنان را با دیده تحفیر نگرفته است "این گروه توسعه تبلون آلبانی به این منطقه کوچانده شده‌اند" برکناری زنان از فعالیتهای اجتماعی موجب بالا بودن میزان مرگ و میر آنان است که تاریخ البانی و کوززو این امر را نشان می‌دهد. یوسف کوربیاز می‌نویسد:

آلبانیاییها قبل از سایر قومیتهای یوگسلاوی توسط ترکها به اسلام روی آورده‌اند و از آنجاییکه از جهت فرهنگ ریشه در تاریخ این سرزمین دارند بیش از سایر اقوام این مرز و بوم احساس قدرت کرده‌اند لیکن بس از رهایی از سلطه، عثمانیها توانستند از تحولات قرن بیستم همایی ملیتیهای ساکن در مناطق مرکزی اروپا در کسب موقعیت اجتماعی زنان بهره گیرند و موقفيتی بدست آورند و گذشته از آن شکل گیری جمهوری آلبانی در سال ۱۹۱۲ بین آلبانیاییها جدایی افکند و با برقراری رژیم سوسیالیستی در یوگسلاوی مردان با تکیه بر سنتهای دیرین به انتروای زنان از فعالیت اجتماعی همچنان ادامه دادند که این خود موجبات تشدید میزان مرگ و میر زنان شد، گرچه تأثیر این رفتار در خصوص مرگ و میر زنان امروزه در کنترل قرار گرفته است اما در مورد دختران این روند هنوز هم

ادامه دارد.

بطوریکه ملاحظه می شود این محقق یوگسلاوی که شاهد تبعیض بین زنان صرب و سایرین بوده است به جای آنکه به اصل موضوع توجه کند پیشنهاد می نماید که قومیت را مسئول بدینختی آلبانیاییها بدانیم در حالیکه اعتراف می کنند " با آلبانیاییها در رژیم سوسیالیستی مانند یک اقلیت مورد تهدید رفتار شده است.

وی در جای دیگر می نویسد " اسلام در عین حالیکه شریعت و فرهنگ است غالباً به عنوان یک مذهب تبعیض نسبت به زنان منظور می شود " تبعیضی که می تواند موجب بالا بردن میزان مرگ و میر زنان در مقایسه با مردان باشد چون در کشورهای اسلامی فقط معدودی از شاخصها تهه می گرددند بدلیل فقدان اطلاعات کامل (در کشورهای اسلامی) می توان از آمارهای یوگسلاوی استفاده نمود. یوگسلاوی با داشتن سری کامل و دقیق آماری برای یک دوره طولانی، از نظر مطالعه مرگ و میر زنان مسلمان یک محیط ایده‌آل است و از آن گذشته در این کشور دو گروه بزرگ مسلمان زندگی می کنند که این دو گروه عبارتند از آلبانیاییها مسلمان و مسلمانان اسلام که شامل صربها و کرواتها، و مقدونیها که نه سرشماری و نه ثبت شده‌اند (حدود ۳۰۰۰۰۰ نفر) می باشد. علاوه بر دو گروه یاد شده جامعه مسلمانان یوگسلاوی شامل قومیتهایی دیگر چون ترکها (۱۰۱۰۰ نفر در ۱۹۸۱) و بخشی از تاجیکها (تریکانها که حدود ۴۰۰۰۰ نفرند) می گردد. منطقه خود مختار کوزوو شامل یک اقلیت مهم (۲۲ درصدی) غیر آلبانیایی یعنی صربها نیز می باشد.

غیر مسلمان در نظر گرفته است که بیش از سه چهارم جمعیت کشور یوگسلاوی سابق این محقق جمعیت شاهد را صربها و کرواتها را تشکیل می داده‌اند.

وی در این روش تحقیق از شاخص ساده زیر:

$$I = \frac{Df/Dm}{Pf} \times \frac{Pm}{Pf}$$

استفاده نموده است که در آن  $Df$  و  $Dm$  به ترتیب مرگ و میر زنان و مردان در یک سِن و مقطع زمانی معین در یک جامعه و  $Pm/Pf$  نسبت تعداد مردان به زنان در همان جامعه است و مأخذ آمار مرگ را ثبت احوال و مأخذ جمعیت را سرشماری اعلام کرده است و اضافه می نماید که تفاوت مرگ و میر زنان و مردان آلبانیاییها را (در سین ۱۵ تا ۴۵ سالگی) می توان از ثبت رویدادهای حیاتی بدست آورد و مرگ و میر کروواتهای مسلمان بیشتر از صربها و کروواتهای غیر مسلمان می باشد (حدود ۱۰ درصد بیشتر) و نهایتاً اذعان می کند که " ویژگیهای اقتصادی اجتماعی آلبانیاییها کوزوو برای بیان وضعیت آلبانیاییها کافیست ولی در مورد بوسنیاییها مسلمان ناقص تر است. در هر حال توسعه اقتصادی مسلمانان صرب و آلبانیاییها در ۱۹۵۶ تردیدک بهم بوده است. "

سپس این محقق سعی کرده است تا مشکل افزونی مرگ و میر زنان و کودکان را ناشی از منشاء قومی دانسته و منشاء مدیرانهای آلبانیاییها را عامل اصلی آن معرفی نماید تا جاییکه می نویسد فارغ از تعلقات مذهبی (اعم از مسلمان و مسیحی) فرهنگ مدیرانهای عامل مرگ و میر زنان و دختران در جامعه غیر صرب یوگسلاوی است زیرا که در این فرهنگ همواره حقوق زنان نادیده گرفته شده و

شخصیت آنان نیز تحقیر شده است. وی با مراجعته به نتایج آماری، از اینکه میزان مرگ و میر کودکان و زنان مسلمان آلبانیایی تبار همواره بالاتر از سایرین بوده ابراز شگفتی می‌نماید. ولی همین محقق یوگسلاو در مورد وضعیت مشابه در جامعه کوززو، وضعیت اقتصادی را بطور غیرمستقیم عامل بالا بودن میزان مرگ و میر زنان می‌داند. (رجوع شود به جدول و نمودارهای پیوست)

باتوجه به استنتاجات فوق بسهولت می‌توان دریافت که قبل از دوره سوسیالیستها تبعیض در یوگسلاوی موجود بوده، ولی شرایط اقتصادی - اجتماعی گروههای مختلف جمعیتی نسبتاً یکسان بوده است ولی طی دوره حکومت سوسیالیستها این تبعیض هم تداوم یافته و هم تندید شده است، بنحویکه به تصدیق این نویسنده، که صراحت لهجه بیشتری داشته است، دختران مسلمان کوززو و سایر آلبانیاییها یوگسلاوی بیش از دختران کشورهای جهان سوم گرفتار مرگ و میر بوده‌اند آنها از سوء تغذیه نیز رنج می‌برده‌اند و مرگ و میرهای ناشی از زایمان (که لابدگار عدم مراقبتهای بهداشتی و درمانی و مسائل سوء تغذیه بوده‌اند) به ارقام قابل ملاحظه‌ای بالغ شده است (۴۵ در هر صد هزار برای زایمانها ۱۰۸۹ در هر صد هزار برای عوارض قبل و بعد از زایمان) و بالاخره هم به این نتیجه می‌رسد که "مرگ و میر زنان آلبانیایی بقدری بالاست که آنها خود را یک ملت تهدید شده احساس می‌کنند."

بدین ترتیب ملاحظه می‌شود که نویسنده‌گان و محققان یوگسلاوی سابق که شعارهای عدالت و حریت و مساوات را بارها شیده و تکرار کردہ‌اند، در توجیه تفاوتها و تبعیضهای منطقه‌ای و قومی بین مردم جماهیر متعدد یوگسلاوی نخست دین را مسئول شاخته‌اند، چون موضوع قابل توجیه نبوده به سراغ قوییت سوسیالیستها (که قطعاً اکثر اهمهای قدرت در اختیار صربها بوده) شاهد تبعیض بین صربها و سایر قومیتهای ساکن یوگسلاوی بوده و ابعاد آنرا نیز درک می‌کردہ‌اند، لیکن قدرت ابراز آنرا نداشته‌اند و ناگزیر در توجیه این تبعیضها بسراع عوامل دیگر رفتارهای و شاید هم تصور امروز برای آنان امری محال می‌نمود.

با مراجعته به نمودارهای شماره ۲ و ۳ و ۴ می‌توان روند تحولات زمانی کاهش مرگ و میر آلبانیایها و اسلامهای مسلمان و صربها را ملاحظه نمود. بنحویکه در جدول شماره ۲ نشان داده شده است شاخص نسبت جنسی گروههای سنی جمعیت آلبانیایها حاکی از تفاوت مرگ و میر بین زن و مرد در ادوار مختلف است. در بین مسلمانان اسلام مرگ و میر بیشتر مردان در گروه سنی ۶ - ۲۰ ساله جلب توجه می‌کند که جای تأمل بسیار است، این تفاوت بارز از دید جمعیت شناسان یوگسلاوی چگونه تفسیر شده است، در واقع دو جامعه مسلمان اسلام و آلبانیایی دو چهره متفاصل را نشان می‌دهند که نباید بسادگی از آن گذشت.

در سال ۱۹۶۱ شاخص نسبت جنسی در بین اسلامها به ۱۱۵/۱ درصد بالغ گردیده است، بعضی در قبال هر یکصد زن آلبانیایی یکصد و پانزده مرد ۲۰ تا ۲۹ ساله وجود داشته است. (جدول شماره ۲)

نتایجی که این محقق بدانها اشاره کرده است به ترتیب زیر است:

۱ - مرگ و میر صربها و کروواتهای مسلمان و غیرمسلمان بهم نزدیک است.

- ۲ - زنان و دختران آلبانیایی اصل بیشتر از مردان می‌میرند.
- ۳ - امید زندگی در یوگسلاوی بر سرعت افزایش یافته و برای مردان بترتیب از  $52/9$  در دوره  $58$  -  $1956$  به  $67/4$  در  $1987$  رسیده است و این شاخص برای زنان از  $49/1$  به  $70/1$  افزایش یافته است و نرخ مرگ و میر کودکان از  $150$  در هزار که از بسیاری از کشورهای اروپایی بالاتر بوده به  $60$  در هزار کاهش یافته است.
- ۴ - بالا بودن مرگ و میر کودکان بویژه دختر بچه‌ها و نداوم آن طی تمام این مدت شگفت‌انگیز است.
- ۵ - مرگ و میر زنان در کوزوو که اکثریت آنها آلبانیایی هستند همیشه کمتر از آلبانیایهای ساکن در سایر نقاط یوگسلاوی بوده است.
- ۶ - مرگ میر مسلمانان آلبانیایی اصل و مسلمانان اسلام متفاوت بوده است بتوحیده امید زندگی زنان مسلمان گروه اول  $52/8$  سال در مقایسه با  $4/59$  سال برای مسلمانان اسلام متفاوت است. (به این تفاوت عمیق توجه شود)
- ۷ - در آغاز حکومت سوسیالیستها ( $1956$ ) میزان مرگ و میر کودکان مسلمان اسلام کمتر از آلبانیایها و بیشتر از صربها و کروواتهای غیر مسلمان بوده است (حدود  $100$  در هزار) و  $30$  سال بعد یعنی  $1987$  مرگ و میر آلبانیایها  $7/58$  در هزار بوده در حالیکه مرگ و میر مسلمانان اسلام به رقم  $27/16$  در هزار کاهش یافته است ولی باز هم میزان مرگ و میر مسلمانان اسلام از غیرمسلمانان اسلام و مرگ و میر سایر غیرمسلمانان از غیرمسلمانان صرب و کرووات بالاتر بوده است (حدود  $10$  درصد)
- ۸ - قبل از سال  $1956$  وضعیت مرگ و میر زنان مسلمان آلبانیایی هم در خود آلبانی و هم در کوزوو بسود زنان و کمتر از مردان بوده است ولی پس از حکومت سوسیالیستها بزیان زنان تمام شده است.
- ۹ - فرهنگ مدیرانهای بدلیل ریشه‌دارتر بودن آن! نسبت به فرهنگ سایر قومیت‌های یوگسلاوی عامل فزونی مرگ و میر زنان و دختران است: زیرا در این فرهنگ همواره به زنان با دیده حقارت نگریسته می‌شود (لابد چون فرهنگ آنها ریشه‌دارتر بوده تسلیفات و شعارهای کمونیستها در مورد بی‌بندهباری زنان تأثیر کافی نداشته است نتوانسته آنچنان که باید و شاید اختلافات را به داخل خانواده کشانده و زمینه مساعدتر سلطه اپدئولوژی را فراهم نماید.)
- ۱۰ - ویژگیهای اقتصادی - اجتماعی کوزوو برای بیان وضعیت آنان (تفاوت مرگ و میرشان با سایرین) کافی است ولی در مورد بوسنیا کهای مسلمان (لابد بدلیل نداشتن آمار) نمی‌توان به وضوح قضات کرد. همینقدر می‌توان گفت که وضعیت مسلمانان صرب و آلبانیایهای یوگسلاوی در سال  $1956$  بهم نزدیک بوده است.
- باتوجه به مطالب فوق روشن می‌گردد که هر چند قل از آغاز حکومت سوسیالیستها هم تأثیر تبعیض در یوگسلاوی آشکار بوده است ولیکن شرایط اقتصادی اجتماعی قومیتها بهم نزدیک و درین آلبانیاییهای مسلمان مرگ و میر زنان کمتر از مردان بوده است. ولی بعد معلوم نیست که در اثر اقدامات مترقبیانه! چرا به زیان زنان تعبیر کرده است: تا دیروز اسلام مقصراً اصلی بوده ولی حالا

کشف شده است که قومیت عامل اصلی تفاوت مرگ و میر است. علت این که جرا مردم کوزوو وضعیت اقتصادی - اجتماعی خوبی ندارند مسکوت مانده است، هر چه که هست وضعیت آنها خوب نیست و در مورد بوسنی هر ز گوین هم لابد بدلیل در اختیار نداشتن آمارهای مورد نظر نمی توان مسئله را بدرستی مورد تجزیه و تحلیل قرار داد، اما اینکه جرا آلبانیایها خود را در جماهیر متعدد سویاگذشت یوگسلاوی سابق برهم آنهم در دهه یايان قرن بیست در تهدید می بینند، مسکوت مانده است فقط می دانیم که وضعیت اقتصادی اجتماعی متزلی دارند و قومیت آنها نیز مدیرانهایست و خود آنها هم مسلمان هستند نا دیروز آنها گروه حاکمه را تشکیل می دادند ولی امروزه چه وضعی دارند؟ این سوال هم از رده سوالاتی است که در تحقیقات کورباژ پاسخی به آن داده نشده است.

دختران مسلمان کوزوو و سایر آلبانیایها یوگسلاوی حتی بیش از دختران کشورهای جهان سوم در خطر مرگ و میر هستند آلبانیایها (ولابد سایر مسلمانان) را می توان از غیر مسلمانان و صربها حتی از طریق آثارهای انسانیان تشخیص داد. (بیاز به بررسی و دقت بیشتر ندارد و مساله کاملاً باز است)

باتوجه به مطالب فوق ملاحظه می شود که اتحاد ناشی از اعمال قدرت نظامی عملأ بسود یک قومیت (صریبها) تمام شده و ناگزیر توان حل مشکلات اجتماعی و دفع تععرض را نداشته است و در نتیجه همچنانکه شاهد آن هستیم با توصل به قدرت نظامی نیز متلاشی گردید که یک نتیجه قابل پیش بینی بوده است.

جدول شماره ۱ - ترکیب جمعیت یوگسلاوی و براساسی سرشماری سال ۱۹۸۱ (ارقام به هزار نفر)

ملیت	با ایالت خود اختصار کوزوو	جمهوری بوسنی هرز گوین	سایر جمهوریها	جمع
آلبانیایها	۱۲۲۷	۴	۵۰۰	۱۷۳۱
مسلمانان اسلام	۵۹	۱۶۳۰	۳۱۱	۲۰۰۰
سایر ملیتها (صریب و کرووات)	۲۹۸	۳۲۴۹۰	۱۵۹۶	۱۸۶۹۴
	۲۱۸	۲۰۷۹	۱۰۲۷۲	۱۲۵۶۹
جمع	۱۵۸۴	۴۱۲۴	۱۶۷۱۷	۲۲۴۲۵

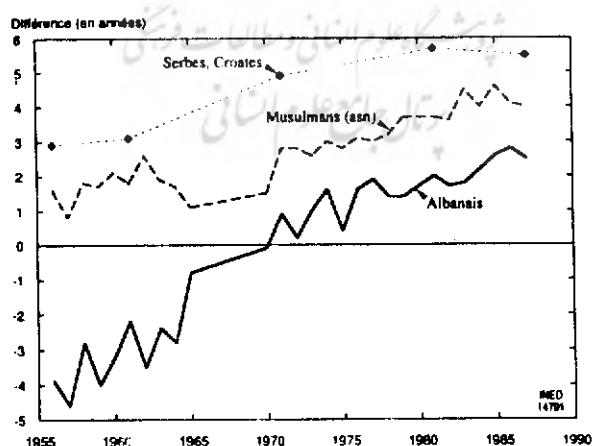
جدول شماره ۲ نسبت جنسی آلبانیاییها و اسلاموگاهای مسلمان در مقاطع زمانی و گروههای سنی

گروه سنی سال	۱۹۵۳	۱۹۶۱	۱۹۷۱	۱۹۸۱
۰ -	۱۰۷/۲	۱۱۰	۱۰۸/۵	۱۰۸/۳
۱ - ۴	۱۰۷/۱	۱۱۰	۱۰۸/۵	۱۰۷/۵
۲۰ - ۴۹	۱۱۱/۸	۱۱۵/۱	۱۱۱/۴	۱۰۷/۰
۰ -	۱۰۰/۱	۱۰۳/۸	۱۰۴/۸	نامعین
۱ - ۴	۱۰۵/۵	۱۰۳/۸	۱۰۴/۸	نامعین
۲۰ - ۴۹	۸۲/۱	۸۹/۱	۹۷/۶	نامعین

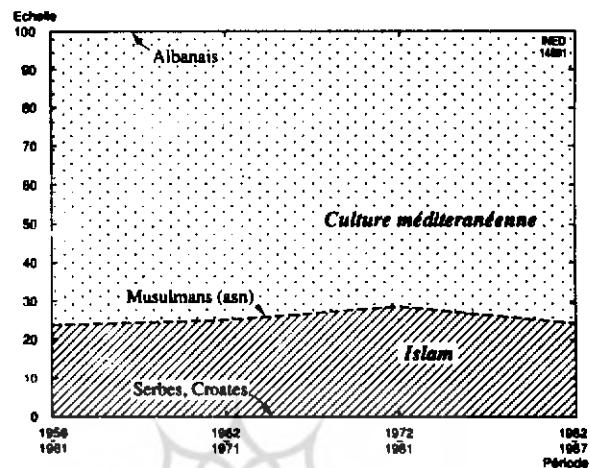
آلبانیاییها

مسلمانان اسلامو

نمودار شماره ۱ تفاوت امید زندگی مردان و زنان در سالهای ۱۹۵۶ - ۱۹۸۷



نمودار شماره ۲ - شاخص تفاوتها در سالهای ۱۹۸۷ - ۱۹۵۶



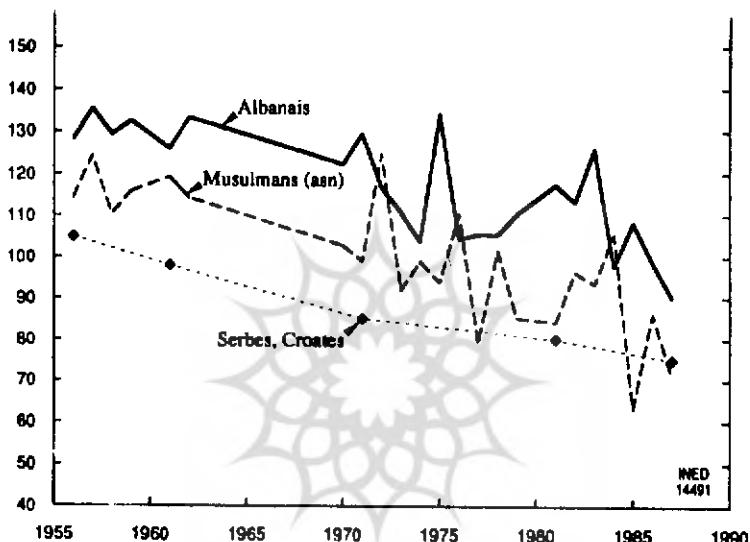
جدول شماره ۲/۱ شاخص تفاوتها در سالهای ۱۹۸۷ - ۱۹۵۶

	1956-61	1962-71	1972-81	1982-87	Ensemble
Serbes Croates	91	81	71	67	77
Musulmans(asn)	100	91	79	73	85
Albanais	129	121	99	92	110

نمودار شماره ۳ ( الف )

۱ - شاخص تفاوت مرگ و میر کودکان - جوانان مسلمان

(آلبانیایی ها ، بوسنیا و هرزگوینی ، صرب و کرواتها)

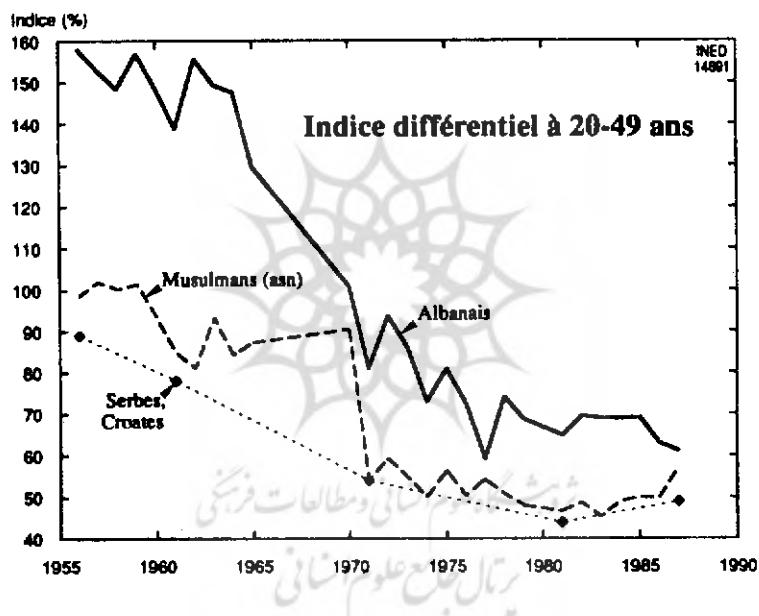


پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرتابل جامع علوم انسانی

## نمودار شماره ۳ ( ب )

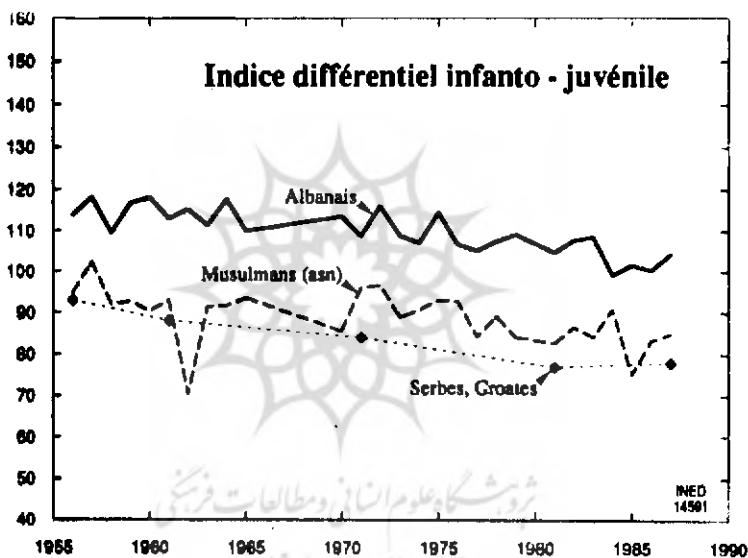
۲- شاخص تفاوت مرگ و میر کودکان ( خردسالان ) مسلمان  
( آلبانیائیها ، اسلاو ، صربها و کروآتیها )



### نمودار شماره ۳ (ج)

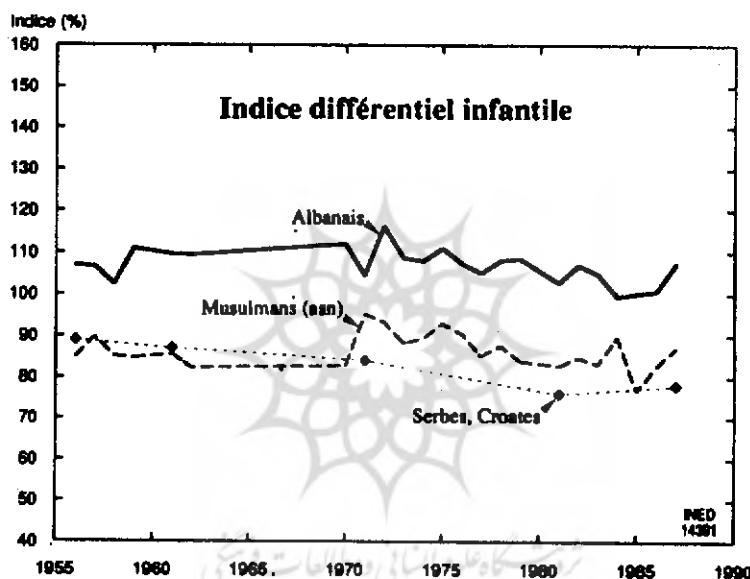
۳ - شاخص تفاوت مرگ و میر جوانان مسلمان

(آلبانیائیها ، یوگسلاوهای ، صربها و کرواتها)



## نمودار شماره ۲ (د)

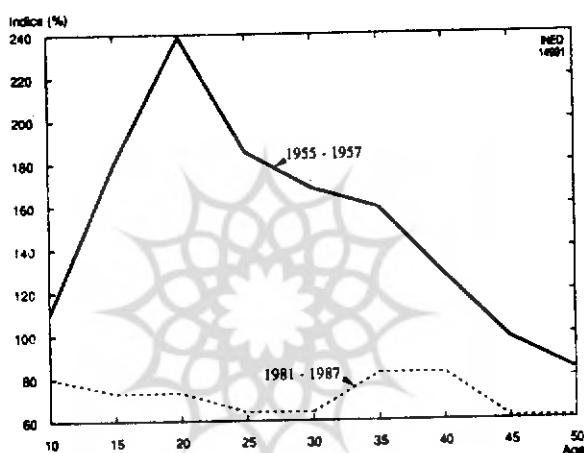
۴- شاخص تفاوت مرگ و میر در گروه سنی ۴۰ - ۴۹ ساله



## اضافه مرگ و میر زنان در یوگسلاوی

نمودار ۴- شاخص تفاوت مرگ و میر زنان نسبت به مردان در سنین باروری در کوزوو

سالهای ۱۹۵۵-۱۹۵۷ و ۱۹۸۱-۱۹۸۷



جدول شماره ۳ طبقه بندی قوت بر اساس گروههای سنی و بر حسب جنس

Année	Classement
1956-1957	Années d'âges jusqu'à 9 ans, quinquennaux jusqu'à 85 ans 0, 1-4, 10-14, 15-24, 25-44, 45-54, 55-64, 65-74, 75-84, 85 +
1958-1959	0-4, 5-9, 10-14, 15-19, 20-34, 35-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 +
1960	0-4, 5-9, 10-14, 15-24, 25-44, 45-54, 55-64, 65-74, 75-84, 85 +
1961-1962	0, 1-4, 5-9, 10-14, 15-19, 20-34, 35-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 +
1963-1965	0-4, 5-9, 10-14, 15-19, 20-34, 35-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 +
1970-1987	0, 1-4, 5-9, 10-19, 20-34, 35-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 +

**جدول شماره ۴ - نسبت های جنسی (درصد)**

بر حسب گروههای سنی بین مسلمانان آلبانیائی و یوگسلاوی و مسلمانان

در سالهای ۱۹۵۳-۸۱

Année/Age	1953	1961	1971	1981*
Albanais				
0	107,2			108,3
1-4	107,1	110,7	108,5	107,5
20-49	111,8	115,1	111,4	107,0
Musulmans(asn)				
0	100,1			
1-4	105,5	103,8	104,8	nd
20-49	82,1	89,1	97,6	nd
* Kosovo				

**جدول شماره ۵ - شاخص تفاوت در کوزو سالهای ۱۹۶۰-۱۹۷۰**

Année	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Infantile	108	108	108	108	108	108
Juvénile	109	109	109	108	108	108
15-44 ans	143	114	121	96	92	98

**جدول شماره ۶**

شاخص زن مرد سن

Age	Masculin	Féminin	Indice
0	146,5	157,4	107
1	60,6	77,9	129
2	26,9	38,0	141
3	13,3	19,0	143
4	8,1	11,0	135
5	5,5	6,4	117
6	3,5	5,1	147
7	3,1	4,4	141
8	1,8	3,2	177
9	1,2	2,0	171
10-14	10,5	12,3	117

غیر آلبانیائی های کوزو، آلبانیائیهای خارج از کوزو در سالهای ۱۹۶۱ و ۱۹۷۱

		۱۹۶۱		۱۹۷۱	
گروه		جنس	شاخص	شاخص	
کوزو	مرد				
	زن				
آلبانیائی یوگسلاوی	مرد				
	زن				
آلبانیائی کوزو	مرد				
	زن				
غیر آلبانیائی کوزو	مرد				
	زن				

آلبانیائی خارج از کوزو

جدول شماره ۷

Catégorie	Sexe	1961		1971	
		TBM	Indice	TBM	Indice
Kosovo	H	11,6	110	8,5	94
	F	12,8		8,0	
Albanais de Yougoslavie	H	13,0	118	9,1	100
	F	15,3		9,1	
Albanais du Kosovo	H	13,2	115	8,8	98
	F	15,2		8,6	
non Albanais du Kosovo	H	8,2	100	7,7	86
	F	8,2		6,7	
Albanais hors du Kosovo	H	12,5	124	9,7	104
	F	15,5		10,1	

## نرخ مسرگ و میر (در هزار)

Années	Espérance de vie		Quotient de mortalité p. 1000									
	H	F	Infantile		Juvénile		Infanto juvénile		A 20-49 ans			
			H	F	H	F	H	F	H	F	H	F
1956	52.3	48.4	142.3	152.1	91.1	117.8	221.5	252.0	127.4	201.3		
1957	49.6	45.0	152.5	162.6	128.7	174.3	261.5	308.6	126.2	192.9		
1958	56.7	53.9	138.0	141.2	59.4	76.8	189.2	207.1	107.1	158.9		
1959	55.7	51.7	135.6	150.4	66.5	88.1	193.1	225.3	109.3	171.5		
1960	55.1	51.9	nd	nd	nd	nd	205.2	242.5	96.5	143.2		
1961	58.5	56.3	129.1	141.4	47.2	59.4	170.3	192.3	100.6	139.6		
1962	53.7	50.2	153.4	167.8	65.5	87.3	208.9	240.5	107.6	167.4		
1963		58.5	nd	nd	nd	nd	177.4	197.4	91.3	136.3		
1964		58.0	nd	nd	nd	nd	190.4	224.0	80.0	118.0		
1965	59.7	58.9	nd	nd	nd	nd	168.2	185.0	77.6	100.5		
...												
1970	63.6	63.5	100.2	112.1	24.8	30.0	122.5	139.0	69.5	70.1		
1971	64.1	65.0	98.7	103.1	22.9	29.6	119.4	129.7	70.0	56.7		
1972	65.3	65.5	85.9	n99.7	17.8	20.8	102.1	118.5	66.9	62.6		
1973	65.3	66.3	87.0	94.5	18.6	20.6	103.9	113.1	68.5	58.9		
1974	65.0	66.6	87.9	94.8	19.3	20.0	105.5	112.9	71.7	52.2		
1975	65.9	66.3	85.7	95.1	18.5	24.8	102.6	117.5	66.9	54.0		
1976	65.8	67.4	82.5	89.6	16.4	17.1	98.6	105.2	71.1	51.6		
1977	66.2	68.1	81.6	95.9	16.8	17.7	97.1	102.1	68.2	40.3		
1978	67.2	68.6	73.8	79.6	15.2	16.0	87.9	94.4	63.0	46.6		
1979	67.6	69.0	71.8	77.9	12.0	13.6	82.9	90.5	63.7	43.7		
...												
1981	68.0	70.0	64.8	68.6	10.4	12.2	76.5	80.0	59.0	38.2		
1982	67.7	69.3	70.1	74.9	9.8	11.1	79.2	85.2	58.8	40.8		
1983	67.1	68.9	70.7	74.1	15.9	20.0	85.4	92.6	55.9	38.5		
1984	67.6	69.8	60.8	60.4	17.4	17.0	77.1	76.4	57.0	39.2		
1985	66.9	69.5	62.8	63.0	13.3	14.4	75.3	76.5	60.6	41.8		
1986	67.5	70.3	59.1	59.5	14.1	13.9	72.4	72.6	56.0	35.2		
1987	67.9	70.4	56.7	60.8	12.2	11.0	68.2	71.1	53.6	32.7		

*Note : nd = non disponible*

## اضافه مرگ و میر زنان در یوگسلاوی

**جدول شماره ۸ - نسبت فوتیهای ناشی از سرخک ، شاخص تفاوت در کوززوو  
سالهای ۱۹۶۰ - ۱۹۷۸**

Année	A 0 an		A 1-4 ans	
	Proportion (%)	Indice (%)	Proportion (%)	Indice (%)
1960	10,0	128	30,1	120
1961	1,9	171	8,1	141
1962	3,4	125	18,5	133
1963	1,4	79	12,3	110
1964	2,0	130	25,4	139
1965	0,5	108	7,1	104
1966	1,0	81	9,4	85
1967	1,1	78	8,7	102
1968	2,9	97	19,4	120
1979	1,1	162	8,4	141
1970	0,4	120	5,5	134
1971	0,9	126	6,5	132
1972	0,2	81	1,3	217
1973	1,1	94	4,9	93
1974	0,4	260	1,0	65
1975	1,2	139	3,6	239
1976	1,0	69	4,4	142
1977	2,6	158	6,8	133
1978	3,4	131	13,0	84
Ensemble	2,0	122	13,1	123

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات مردمی  
 پرتال جامع علوم انسانی

## تفاوت اخص

جدول شماره ۹

Année	Indices différentiels			
	Infantile	Juvénile	Infanto-juvénile	A 20-49 ans
1956	107	128	114	158
1957	107	135	118	153
1958	102	129	109	148
1959	111	132	117	157
1960	nd	nd	118	148
1961	110	126	113	139
1962	109	133	115	156
1963	nd	nd	111	149
1964	nd	nd	118	148
1965	nd	nd	110	130
...				
1970	112	122	113	101
1971	104	129	109	81
1972	116	117	116	94
1973	109	111	109	86
1974	108	104	107	73
1975	111	134	115	81
1976	107	104	107	73
1977	105	105	105	59
1978	108	105	107	74
1979	108	113	109	69
...				
1981	103	117	105	65
1982	107	113	108	69
1983	105	126	108	69
1984	99	98	99	69
1985	100	108	102	69
1986	101	99	100	63
1987	107	90	104	61

1956 1961 1971 1981 1987

مرد امید زندگی

زن

( درهزار ) نرخ مرگ و میر

( پسر ، دختر ) کودکان

( پسر ، دختر ) جوانان

( پسر ، دختر ) جوانان - کودکان

( مرد ، زن ) ۴۹ - ۲۵ ساله

( مرد ) شاخص تفاوتها

کودکان

جوانان

جوانان - کودکان

۴۹ - ۲۵ ساله

جدول شماره ۱۰

		1956	1961	1971	1981	1987
Espérance de vie	H	62,4	64,6	66,9	68,4	69,2
	F	65,3	67,7	71,8	74,1	74,7
Quotient de mortalité (p. 1 000)						
Infantile Juvénile	H	92,4	75,5	39,2	22,4	15,8
	F	82,2	65,4	33,0	17,1	12,4
Juvénile	H	27,0	12,2	5,7	3,1	2,6
	F	28,4	12,0	4,8	2,5	1,9
Infanto-Juvénile	H	126,3	88,0	45,2	25,6	18,3
	F	117,4	77,7	38,1	19,7	14,3
A 20-49 ans	H	88,4	76,5	88,8	91,1	81,3
	F	78,4	59,4	47,8	42,7	39,4
Indices différentiels (p. 100)						
Infantile		89	87	84	76	78
Juvénile		105	98	85	80	75
Infanto-juvénile		93	88	84	77	78
A 20-49 ans		89	78	54	44	49